



RU ■ Электробритва

Перевод оригинального руководства

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Общие предупреждения

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором
- Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать электроприбор с повреждённым кабелем питания.



Предупреждение:

Прибор должен быть сухим.

- Части электроприбора, которые необходимо закрепить или поставить, должны быть закреплены или поставлены таким образом, чтобы не могли упасть в воду.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед подключением сетевого адаптера к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке, к которой Вы его хотите подключить. Не используйте удлинитель.
- Подключайте адаптер только к правильно заземленной розетке.



Предупреждение:

Используйте электробритву только с оригинальным сетевым адаптером и принадлежностями, содержащимися в комплекте. Чтобы избежать опасных ситуаций, никогда не используйте адаптеры другого типа.

- Не тяните за кабель питания для изъятия вилки сетевого адаптера из розетки эл. сети. Это может привести к повреждению сетевого адаптера или розетки эл. сети. Чтобы отсоединить сетевой адаптер, потяните за вилку.
- Никогда не пытайтесь использовать адаптер, входящий в комплект, для других целей.
- Храните адаптер и кабель питания в сухом месте.
- Не кладите кабель сетевого адаптера на острые предметы. Следите за тем, чтобы кабель питания не висел через край стола и не касался горячей поверхности.
- Не наматывайте кабель сетевого адаптера на рукоятку прибора.
- Не подключайте кабель питания адаптера к розетке и не вытаскивайте его из розетки мокрыми руками.
- Храните, заряжайте и используйте прибор при температуре окружающей среды от 15 до 35 °С. Не заряжайте прибор дольше, чем необходимо для полной зарядки. После завершения зарядки отключите прибор от источника электропитания.
- Не подвергайте прибор воздействию температур, превышающих 50 °С. Иначе может быть поврежден встроенный аккумулятор.
- У прибора есть встроенный аккумулятор, рассчитанный на длительный срок службы, который можно извлечь только в профессиональной мастерской. Никогда не пытайтесь самостоятельно разобрать электроприбор.



Предупреждение:

Ни в коем случае не разбирайте электроприбор, чтобы вынуть из нее аккумулятор. Не вызывайте в приборе короткое замыкание и не бросайте его в огонь. В случае неправильного обращения возникает опасность утечки токсичных веществ, пожара или взрыва.

- Не заряжайте, не используйте, не храните и не оставляйте прибор в ванной комнате или там, где он может упасть в ванну, раковину или другую емкость с водой.
- Если электроприбор упадет в воду, ни в коем случае не прикасайтесь к ней; немедленно отключите адаптер от розетки. Ни в коем случае не используйте прибор или адаптер, упавшие в воду. Отнесите их в квалифицированную ремонтную мастерскую для проверки.



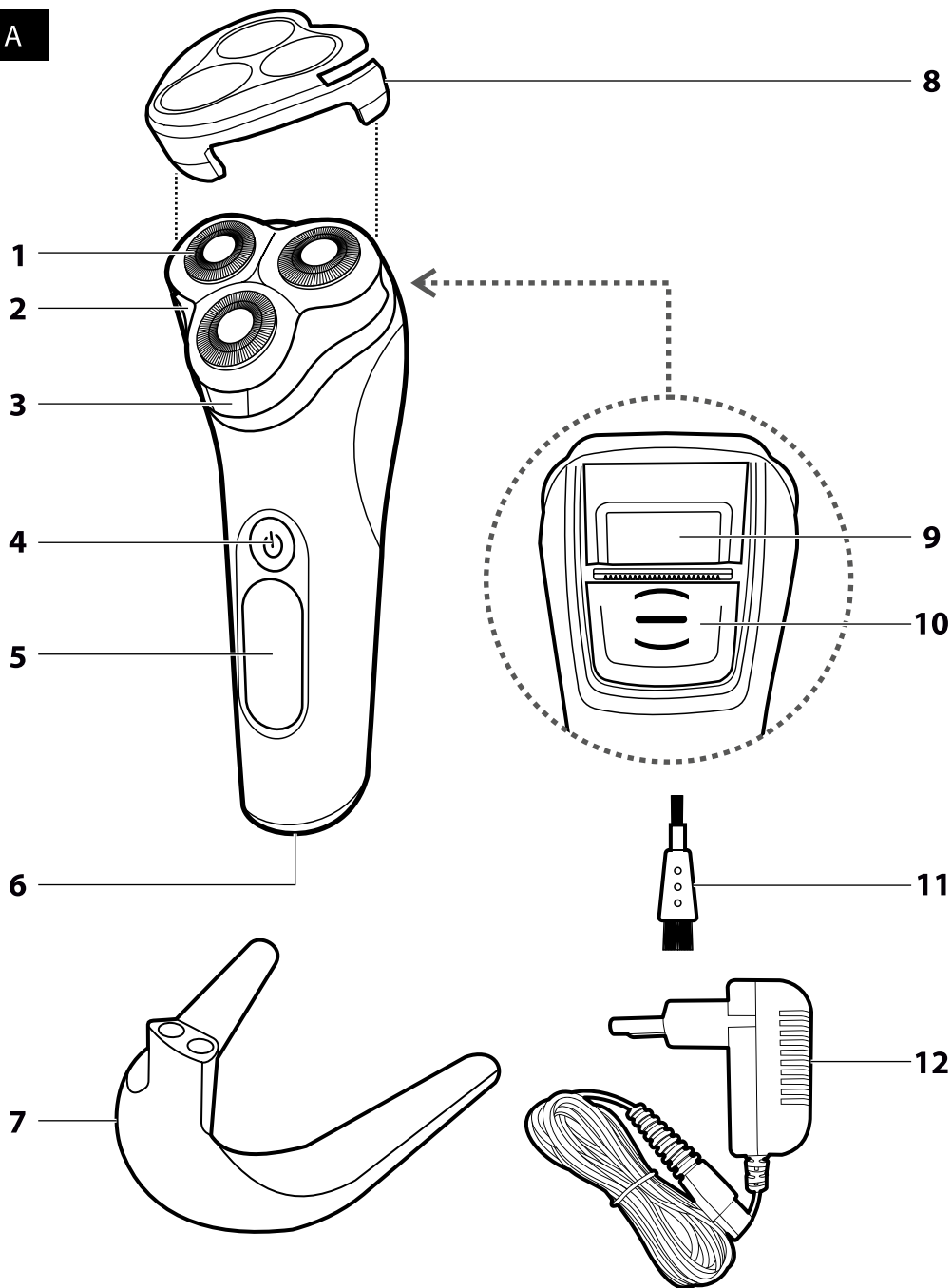
Предупреждение:

Не пользуйтесь электроприбором в ванне или душе. Не допускается чистить какие-либо части прибора под проточной водой, не брызгайте на него водой или другими жидкостями и не погружайте его в воду или иные жидкости. Электроприбор не предназначен для влажного бритья.

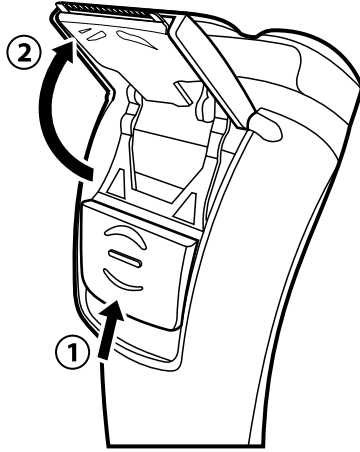
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Эта электробритва рассчитана только на использование в бытовых условиях и предназначена для бритья и стрижки человеческих усов, бороды и волос. Не используйте электробритву в коммерческих целях или для стрижки шерсти животных.
- Применяйте электробритву только на сухие и чистые волосы или бороду. Не используйте её с мокрой бородой или с нанесённой пенкой, гелем для бритья и т.д.
- Электробритву не рекомендуется использовать для тех частей лица, на которых есть открытые раны или порезы, ожоги, волдыри и т.п.
- По гигиеническим причинам электробритву должен использовать один человек.
- Используйте электробритву в соответствии с указаниями, приведёнными в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Используйте только оригинальные принадлежности, входящие в комплект этой электробритвы.
- Электробритва и ее адаптер предназначены только для использования в помещении. Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте электробритву в помещениях, где применяются аэрозольные распылители или кислород.
- Не подвергайте электробритву воздействию погодных условий, экстремальных температур, прямых солнечных лучей, чрезмерной влажности или слишком пыльной среды.
- Не располагайте электробритву вблизи батарей отопления, открытого огня и других источников тепла.
- Каждый раз перед использованием убедитесь, что бритвенная головка не повреждена. Никогда не используйте электробритву с неисправной бритвенной головкой.
- В процессе использования или во время зарядки электробритва может нагреваться. Это нормально.
- Держите электробритву на безопасном расстоянии от глаз.
- Всегда выключайте бритву и отсоединяйте её от электрической розетки, когда перестаете ею пользоваться или оставляете без присмотра, а также перед чистой, техническим обслуживанием или хранением. Храните электробритву и её адаптер в сухом месте.
- Содержите электробритву в чистоте. Проводите чистку и техническое обслуживание согласно указаниям, приведенным в главе «Чистка и уход».
- Не выполняйте никакого технического обслуживания электробритвы, за исключением чистки отдельных деталей, описанной в разделе «Чистка и уход».
- Ни в коем случае не используйте электробритву или адаптер, поврежденные каким-либо образом.
- Не используйте электробритву, если она упала на пол, погрузилась в воду, не работает надлежащим образом или каким-либо образом повреждена.
- Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электробритву или её принадлежности самостоятельно и не модифицируйте их каким бы то ни было образом. По поводу любого ремонта обращайтесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

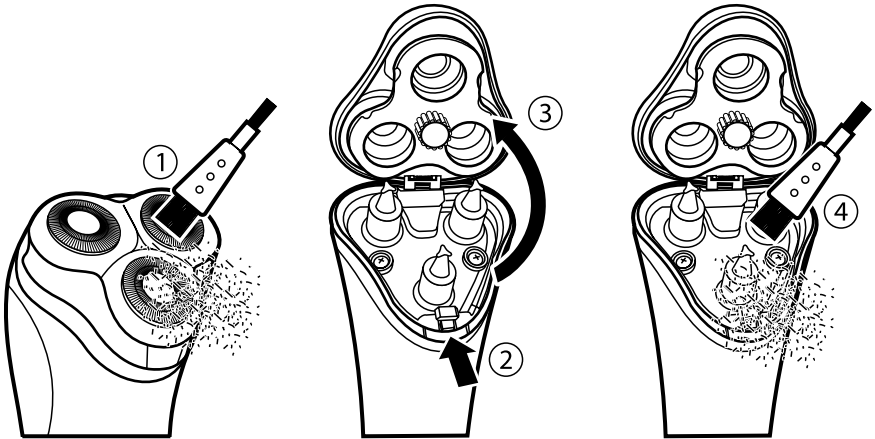
A



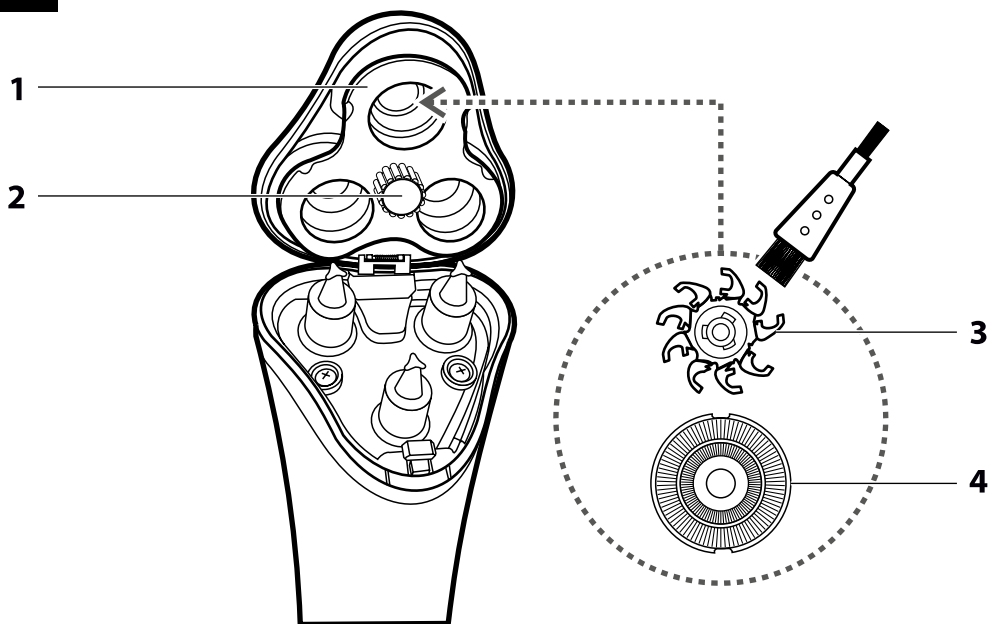
B



C



D



E



RU Электробритва

Руководство по эксплуатации

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичной бытовой техники. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните это руководство для использования в будущем. В случае передачи прибора иному лицу обеспечьте, чтобы к прибору прилагалось данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте прибор и будьте внимательны, чтобы не выбросить какую-нибудь часть упаковки, прежде чем найдете все его части. Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ И ЕЁ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

A1 Бритвенные ножи	A7 Подставка
A2 Бритвенная головка с креплением ножей	A8 Защитный колпачок бритвенной головки
A3 Кнопка открытия бритвенной головки	A9 Блок для стрижки (задняя сторона бритвы)
A4 Переключатель включено/выключено	A10 Рычажок открытия/закрытия блока для стрижки (задняя сторона бритвы)
A5 Дисплей с указателем заряда аккумулятора	A11 Щёточка для чистки
A6 Гнездо для подключения кабеля питания	A12 Адаптер питания
D1 Крепление ножей	D3 Нож
D2 Центральное колёсико	D4 Крышечка ножа

НАЗНАЧЕНИЕ

- Электробритва предназначена исключительно для сухого бритья бороды и стрижки бакенбард, усов или маленьких волосков. Электробритва не предназначена для влажного бритья, стрижки искусственных волос или шерсти животных.
- Электробритва рассчитана на использование в бытовых условиях, и не предназначена для бизнеса или другой профессиональной сферы применения.

ЗАРЯДКА

- Электробритва оснащена встроенным аккумулятором, позволяющий использовать её без проводов.



Примечание:

Перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании электробритвы сначала полностью зарядите аккумулятор, и только после этого включайте прибор.

- Убедитесь, что бритва выключена. Вставьте штекер кабеля адаптера питания в гнездо электробритвы, а сам адаптер включите в розетку.
- После подключения к сети начнется зарядка аккумулятора. На дисплее **A5** появятся штрихи, количество которых соответствует текущему заряду аккумулятора.
- Время зарядки бывает различным, в зависимости от текущего заряда аккумулятора. Если аккумулятор был полностью разряжен, его зарядка может занять до 2 часов.
- Когда аккумулятор полностью зарядится, на дисплее будут светиться все штрихи. Заряженную электробритву отсоедините от адаптера, а адаптер отсоедините от розетки.

Предупреждение:

Не оставляйте электробритву подключенной к сети дольше, чем это необходимо для её полной зарядки.



- Полностью заряженного аккумулятора хватает максимально на 50 минут беспроводной работы электробритвы. После этого необходимо снова зарядить аккумулятор.

ТЕХНОЛОГИЯ «DIRECT DRIVE»

- Если аккумулятор бритвы не был заряжен или разрядился в процессе беспроводного использования, можно подключить прибор к розетке и продолжать им пользоваться. Это позволяет технология **DIRECT DRIVE**, которой оснащена электробритва. Таким образом, нет необходимости ждать минимальной зарядки аккумулятора.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ АКУМУЛЯТОРА

- Чтобы встроенный аккумулятор прослужил как можно дольше, заряжайте, используйте и храните электробритву при температуре 15-35 °С, в сухой среде. Более высокая или низкая температура негативно влияет на срок службы аккумулятора.
- Не ждите, пока аккумулятор полностью разрядится. Лучше начать заряжать аккумулятор еще до того, как он полностью разрядится.
- Если вы не пользуетесь электробритвой длительное время, заряжайте аккумулятор не реже, чем раз в 6 месяцев.

ПРИМЕНЕНИЕ

БРИТЬЁ

- Снимите защитную крышечку с бреющей головки.
- Включите бритву, нажав выключатель **A4**.
- Удерживая бритву перпендикулярно поверхности кожи, краткими движениями проводите бритвенной головкой по лицу против направления роста волос. Слегка прижимайте бритву к коже. Не надавливайте слишком сильно.
- В более сложных местах – например, на подбородке, – натяните кожу свободной рукой. Это позволит достичь лучшего результата бритья.



Примечание:

Привыкание кожи и бороды к новому способу бритья может длиться от двух до трех недель. В этот период рекомендуем использовать электробритву ежедневно.

- Каждый раз, завершив бритьё, чистите бритву, как описано в разделе «Чистка и уход». Наденьте на бритвенную головку защитный колпачок, чтобы защитить само головку и бритвенные ножи от грязи.



Примечание:

Если во время работы начинает мигать указатель заряда на дисплее, это означает, что аккумулятор почти полностью разряжен. В этом случае выключите бритву, подключите её к розетке и продолжайте пользоваться.

СТРИЖКА

- Для стрижки бакенбард или корректирования формы усов и бороды используйте блок для стрижки **A9**.
- Сместите вверх рычажок **A10**, находящийся на задней стороне бритвы. Блок для стрижки освободится и откроется (см. рис. В).
- Включите электробритву, нажав на выключатель **A4**. Удерживайте лезвия блока для стрижки под прямым углом к соответствующему участку кожи.
- Завершив стрижку, чистите бритву, как описано в разделе «Чистка и уход». Закройте блок для лезвий, надавив на него до щелчка.

ЧИСТКА И УХОД

- Из гигиенических соображений после каждого использования очистите электробритву. Регулярная чистка важна для бесперебойной работы бритвы и продлевает срок службы бритвенных ножей.
- Прежде чем приступить к чистке электробритвы, выключите её. Никогда не чистите бритву, подключенную и заряжающуюся от источника электроэнергии.



Не допускается чистить какую-либо часть машинки под проточной водой, не брызгайте на неё водой или другими жидкостями и не погружайте её в воду или иные жидкости.

- Корпус бритвы можно протереть чистой сухой тканью. В случае значительного загрязнения можно использовать слегка увлажненную ткань. Затем вытрите насухо очищенную поверхность.
- Для чистки адаптера питания используйте чистую сухую ткань.
- Не используйте для чистки щетки с жесткой щетиной, чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п. Это может привести к повреждению очищаемой поверхности..

ЧИСТКА БРЕЮЩЕЙ ГОЛОВКИ

- Щёточкой **A11** удалите с бритвенной головки и ножей все остатки волосков.
- Нажав на кнопку **A3**, откройте бритвенную головку. Щёточкой удалите грязь и остатки волосков из внутренней полости бритвенной головки (см. рис. С), затем закройте её.
- Повернув центральное колёсико **D2** против часовой стрелки, освободите крепление ножей **D2**. Держатель отложите в сторону и осторожно достаньте лезвия из бреющей головки. Ножи состоят из внутренних лезвий **D3** и крышечки **D4**. Внутренние лезвия достаньте из корпуса, а все детали, включая внутренне пространство бреющей головки, тщательно очистите щёточкой. Лезвия соберите и поместите обратно на свое место. Разместите на лезвия держатель и зафиксируйте его поворотом центрального колёсика по часовой стрелке. Закройте бритвенную головку.

Предупреждение:

При манипуляции с внутренними лезвиями бреющих ножей будьте очень осторожны чтобы не пораниться об острые края.



- Завершив чистку, наденьте на бритвенную головку защитный колпачок, чтобы защитить её от повреждения.

ЧИСТКА БЛОКА ДЛЯ СТРИЖКИ

- Откройте блок лезвий, сместив рычажок **A10** вверх. Щёточкой удалите с блока для стрижки и из полости под блоком все остатки волос (рис. E).
- Закройте блок лезвий, нажав на рычажок.



Предупреждение:

Лезвия блока – острые, будьте особенно осторожны, прикасаясь к ним.

ХРАНЕНИЕ

- После завершения использования можно положить электробритву и все её принадлежности в чистое, сухое и недоступное для детей место. Не подвергайте электробритву воздействию экстремальных температур, прямых солнечных лучей, повышенной влажности и не размещайте его в среде с повышенным пылеобразованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электробритва

Встроенный аккумуляторLi-Ion, 3,7 В, 700 мАч
 Размеры (высота x глубина x ширина)..... 160 x 60 x 75 мм
 Масса..... 177 г
 Уровень шума 72 дБ(А)

Адаптер питания

Вход.....100–240 В AC, 50/60 Гц, 0,2 А
 Выход..... 5 В пост. тока, 1 А, 3 Вт
 Класс защиты (от поражения электрическим током)II

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 72 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

ПОЯСНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

Класс защиты от поражения электрическим током:



Класс защиты от удара электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или в сопроводительной документации означает, что после завершения эксплуатации электрические и электронные товары не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора мусора. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.